

漁樵問答

Yu Qiao Wenda

Dialogue between a Fisherman and Woodcutter

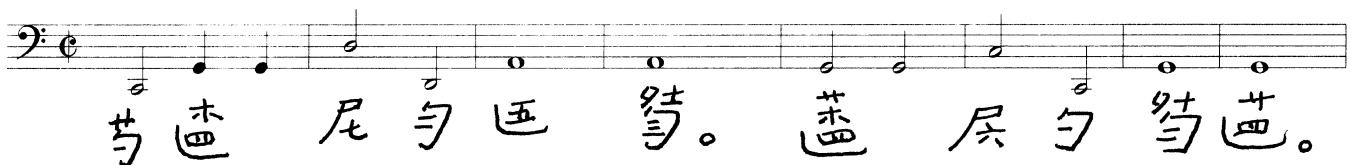
商調 *Shang Mode*

1 2 4 5 6 1 2

玉梧琴譜 *Yuwu Qinpu* (1589)

Compare with *Wuyin Qinpu* (1579)

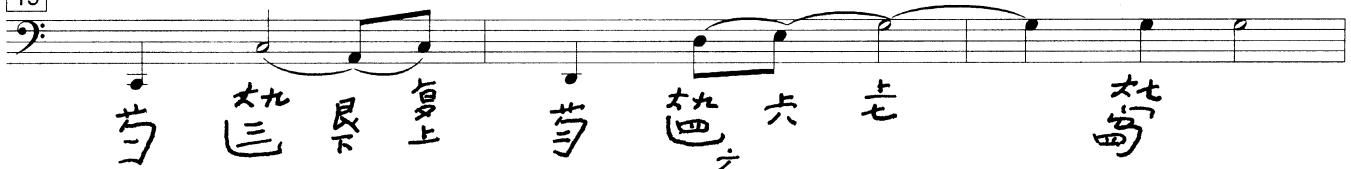
1.



9



15



18



2.



29



(1579 begins its Sec. 2 here with one added phrase
it then has its own version of the following)

35

漁 沟 楚 索, 比 菊 花 大 紫。
「苟 然 方 然 方 然 合 雨」
菊 花 大 紫, 菊 三 分 立 菊 花 大 紫。
菊 花 大 紫, 菊 五 分 立 菊 花 大 紫。
菊 花 大 紫, 菊 七 分 立 菊 花 大 紫。
菊 花 大 紫, 菊 九 分 立 菊 花 大 紫。
菊 花 大 紫, 菊 十 分 立 菊 花 大 紫。
菊 花 大 紫, 菊 十二 分 立 菊 花 大 紫。
菊 花 大 紫, 菊 十四 分 立 菊 花 大 紫。
菊 花 大 紫, 菊 十六 分 立 菊 花 大 紫。

3.

65

漁 沟 楚 索, 比 菊 花 大 紫, 菊 一 分 立 菊 花 大 紫。
1579

73

菊 沟 楚 索, 比 菊 花 大 紫。

81

86

外木也 樵

4.

93

外木也 压向芭。五芭达。压四匀四压六五芭达。压四三芭达。

101

(大九) 压三二芭达。达 五四芭。匀达芭达。五芭达。(正)

5.

110

芭 沙 沙 榛 上 大芭也。芭 沙 沙 榛 沙 榛 立 芭 沙 沙 榛 沙 榛。

119

外芭 沙 沙 大芭也。芭 沙 沙 榛 沙 榛 立 芭 沙 沙 榛 沙 榛。勺二尼。

127

芭五芭 沙 大芭也。芭 沙 沙 榛 沙 榛 立 芭 沙 沙 榛 沙 榛。

136

(此) 六八已四句然多句。萬句名四句達多句然中多句。六
下下「也多達句也句多達句也」

144 2.

六
下下「也多達句也句多達句也」

6. The 1579 version writes out all the tablature here; it is exactly the same as that of its Section 3, except for some minor differences in punctuation and in two short passages, as indicated there.

153

m. 65 漁(之)樵

161

169

174

181

① 夕六五句達。压四句達。四句達。六終